

5.0670.19.24

700 mA Controler mit Netzteil IP65

700 mA Controler with Power Supply IP65

700 mA contrôler avec alimentation IP 65



5.0635.09.55

Funk-Fernbedienung

Remote Control

télécommande



1. Beschreibung

700 mA-RGB-Controler zum Anschluss von
27 POW-LED 3 W RGB-Modul
für Serie WIBRE 4.0271/4.0272/4.0273/4.0275

- 12 fest programmierte „Stand-alone“ Programme (rot/blau/grün/cyan/magenta/gelb/weiss/3 Farbwechsel)
- DMX512-kompatible Schnittstelle in/out
- Master/Slave zur Synchronisation mehrerer Controler
- optionale Fernbedienung 5.0635.09.55 zur Programmwahl und Steuerung der Geschwindigkeit des Farbverlaufes
- max. Leitungslänge zwischen Controler und RGB-Einheit ≤ 30 m

2. Technische Daten

Abmessung:	254 x 180 x 90 mm
Gewicht:	2,5 kg
Eingangsspannung:	230 V AC +/-10 %
Eingansfrequenz:	50–60 Hz
Wirkungsgrad:	82 %
Ausgangsspannung:	**12 V DC (bei ALL ON)**
Ausgangsstrom:	2,1 A je Kanal
Steuereingang:	DMX 512 Bus
Dimmart:	Constant PWM
Adresseinstellung:	1–512 über Drehschalter
Temperaturüberwachung:	10 k Ohm
Betriebstemperaturbereich:	-10°C – +45°C
Lagertemperaturbereich:	-20°C – +70°C

3. Garantiebestimmungen

Folgende Garantiezeiten und Bestimmungen gelten vom Tage der Lieferung an:

- 24 Monate auf WIBRE-Produkte
- Unter die Garantie fallen nachweisbare Material-, Konstruktions- und Verarbeitungsfehler von seiten des Herstellers.
- Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung, oder durch unsachgemäße Reparatur entstehen, können wir keine Garantie übernehmen.
- Schäden durch falsche Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Keine Garantie besteht wenn die Installation nicht korrekt nach den Bestimmungen vorgenommen wurde, oder bei Verwendung nicht geeigneter Leuchtmittel.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Betrieb des Scheinwerfers nur unter Wasser!

1. Description

700 mA-RGB controler for 27 POW-LED 3 W RGB-modul
for serie WIBRE 4.0271/4.0272/4.0273/4.0275

- 12 stand alone programs and colour sequences (red/green/blue/cyan/pink/yellow/white/3 Colour Change)
- DMX512 interface in/out
- Master/slave for synchronization of several controlers
- optional remote control 5.0635.09.55 for changing programs and regulating the speed of colour changer
- max. distance between controler and RGB-Unit ≤ 30 m

2. Technical Details

Dimension:	254 x 180 x 90 mm
Weight:	2,5 kg
Input:	230 V AC +/-10%
Frequency:	50–60 Hz
Efficiency:	82 %
Output Power:	**12 V DC (on ALL ON)**
Output Current:	2,1 A per channel
Control:	DMX 512 Bus
Dimming Method:	Constant PWM
Adress code:	1–512 switch code
Temperature control NTC:	10 k Ohm
Operating temperature:	-10°C – +45°C
Storage temperature:	-20°C – +70°C

3. Warranty conditions

The following warranty times and conditions are valid from the day of delivery:

- 24 months on WIBRE-Products
- Proven faults appertaining to material, construction or processing fall under the warranty of the manufacturer.
- We accept no liability for damages arising through negligence of the operating instructions or improper repair work.
- No liability is accepted for installation carried out contrary to the instructions or for the use of inappropriate light bulbs.
- We reserve the right to instigate any technical improvements without prior notice.

Use the light only under water!

1. Description

700 mA platine/contrôler pour 27 POW-LED 3 W RVB-modul
pour série WIBRE 4.0271/ 4.0272/4.0273/4.0275

- *avec 12 programme pré configuré (rouge/bleu/ vert/cyan/ magenta/jaune/blanc/3 changements de couleur)*
- *compatible par l'interface au DMX 512*
- *pour une synchronisation de plusieurs alimentations/ projecteurs, munis d'une connexion maître/esclave*
- *option d'une télécommande 5.0635.09.55 pour commuter les programmes et la régulation de la vitesse*
- *distance max. entre platine/contrôler et dernier projecteur 30 mètres*

2. Technique

Dimensions:	*254 x 180 x 90 mm*
Poids:	*2,5 kg*
Tension primaire:	*230 V AC +/-10%*
Fréquence primaire:	*50–60 Hz*
Efficience:	*82 %*
Tension secondaire:	**12 V DC (on ALL ON)**
Courant secondaire:	*2,1 A par sortie*
Control:	*DMX 512 Bus*
Dimmable:	*Constant PWM*
Adresse code:	*1–512 commutateur rotatif*
Control de la température:	*10 k Ohm*
Température de régime:	*-10°C – +45°C*
Température du stockage:	*-20°C – +70°C*

3. Dispositions de garantie

Des périodes de garantie et dispositions suivantes sont en vigueur au jour de la livraison:

- *24 mois pour les produits Wibre*
- *la garantie couvre des erreurs de construction démontrables, de matériel et de traitement de la part du fabricant*
- *pour des dommages qui résultent de non-respect de ce manuel ou de réparation inadéquate, nous ne pouvons pas assurer la garantie*
- *des dommages par une fausse manipulation sont exclus de la garantie*
- *aucune garantie n'existe si l'installation n'a pas été entreprise correctement après les dispositions, ou lors d'une utilisation de sources non appropriés.*
- *nous nous réservons le droit de faire des modifications qui résultent de l'évolution technique de nos produits*

Utilisation le projecteur seulement dans l'eau!

WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de



4. Anschlussbelegung · Wiring Diagram · Raccordement · 5.0670.19.24

LED Blau/blue/bleu +
LED Blau/blue/bleu -
LED Grün/green/vert +
LED Grün/green/vert -
LED Rot/red/rouge +
LED Rot/red/rouge -
NTC Temp.

Data +
Data -
Gnd
DMX IN
Data +
Data -
Gnd
DMX OUT
R120

ADRESSEN
Einer
Zehner
Hunderter
LED5

POT1
GESCHWINDIGKEIT/ Velocity/vitesse

NULL /Zero/cero
PHASE 230V
ERDE /Ground/terre
SI1
Sicherung/Fuse 2A, Mittel-Träge

ADERFARBEN/Wire colour:

LED blau/blue/bleu + = blau/blue/bleu
LED blau/blue/bleu - = weiß/white/blanc
LED grün/green/vert + = grün/green/vert
LED grün/green/vert - = gelb/yellow/jaune
LED rot/red/rouge + = rot/red/rouge
LED rot/red/rouge - = schwarz/black/noir

NTC (temp.) = grau/grey/gris
NTC (temp.) = braun/brown/marron

ADRESSEN

Einer/ one/un
Zehner/ ten/ dix
Hunderter/ hundred/ cent

CODIERUNG/ Code Switch

900 = rot/red/rouge
901 = blau/blue/bleu
902 = grün/green/vert
903 = magenta/pink/magenta
904 = cyan/cyan/cyan
905 = gelb/yellow/jaune
906 = weiß/white/blanc
907 = Farbwechsel 1/ Colour change 1/ changement de couleur 1
908 = Farbblinken 2/ Colour flash 2/ changement de couleur 2
909 = Farbwechsel 3/ Colour change 3/ changement de couleur 3
910 = Farbwechsel 4/ Colour change 4/ changement de couleur 4
915 = ALL ON

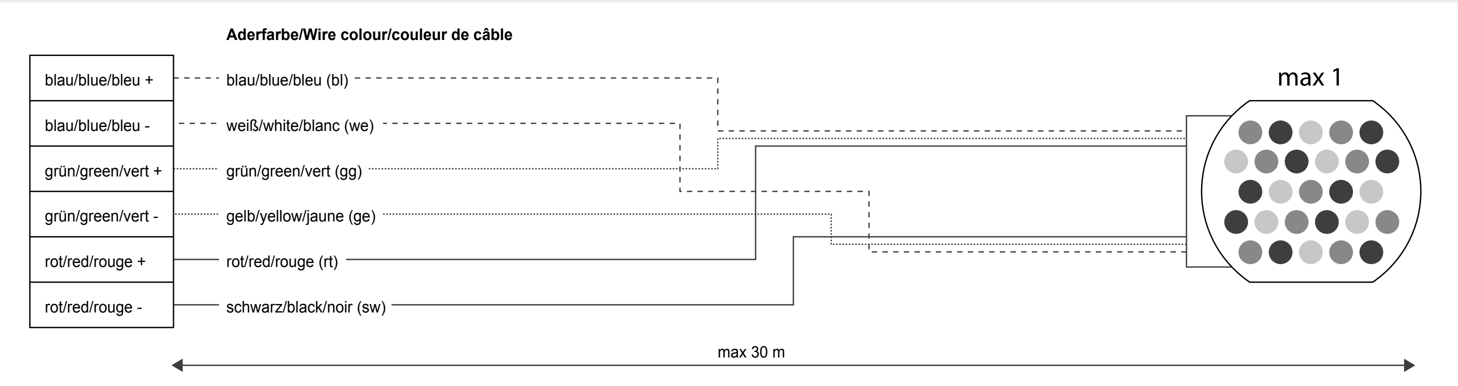
800 = Slave-betrieb/Slave-mode/ ésclave-mode
1–799 DMX Adressierung/DMX Adresses

Slave-betrieb/ Slave-mode/ ésclave-mode "800"
Einer/one/un
Zehner/ten/dix
Hunderter/ hundred/cent

rot/red/rouge **Master/maître** "900"
Einer/one/un
Zehner/ten/dix
Hunderter/ hundred/cent

Farbwechsel 1/ Colour Changer 1/ changement de couleur 1 **Master/maître** "907"
Einer/one/un
Zehner/ten/dix
Hunderter/ hundred/cent

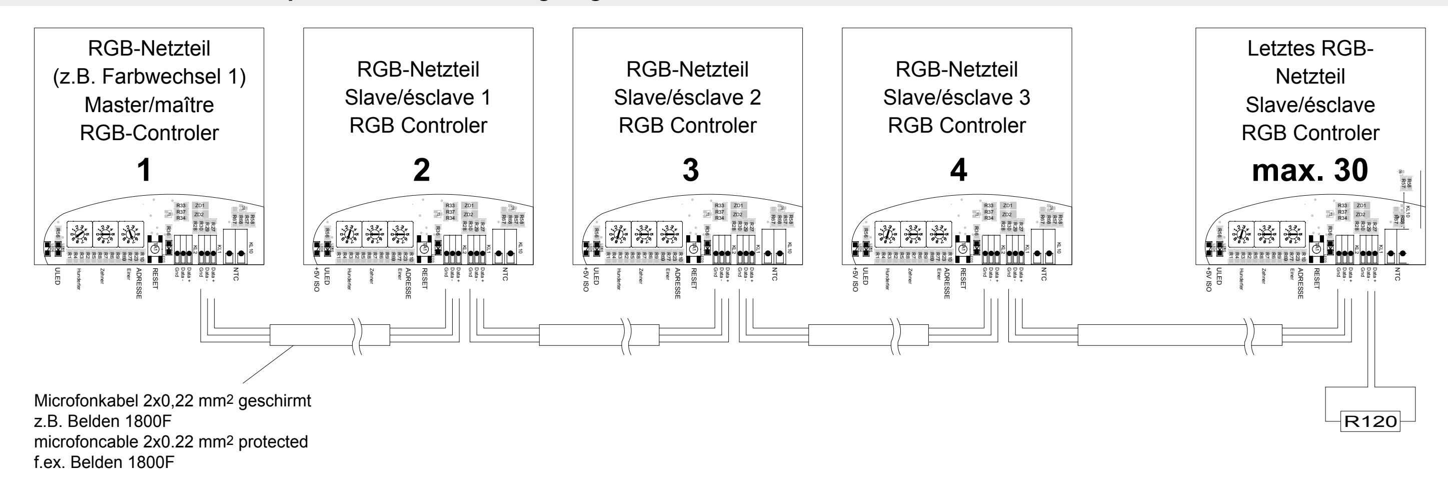
5. Anschlußbelegung mit ein POW LED RGB 27 x 3 W · Wiring Diagram with one POW LED RGB 27 x 3 W Raccordement avec un POW LED RVB 27 x 3 W · 5.0670.19.24



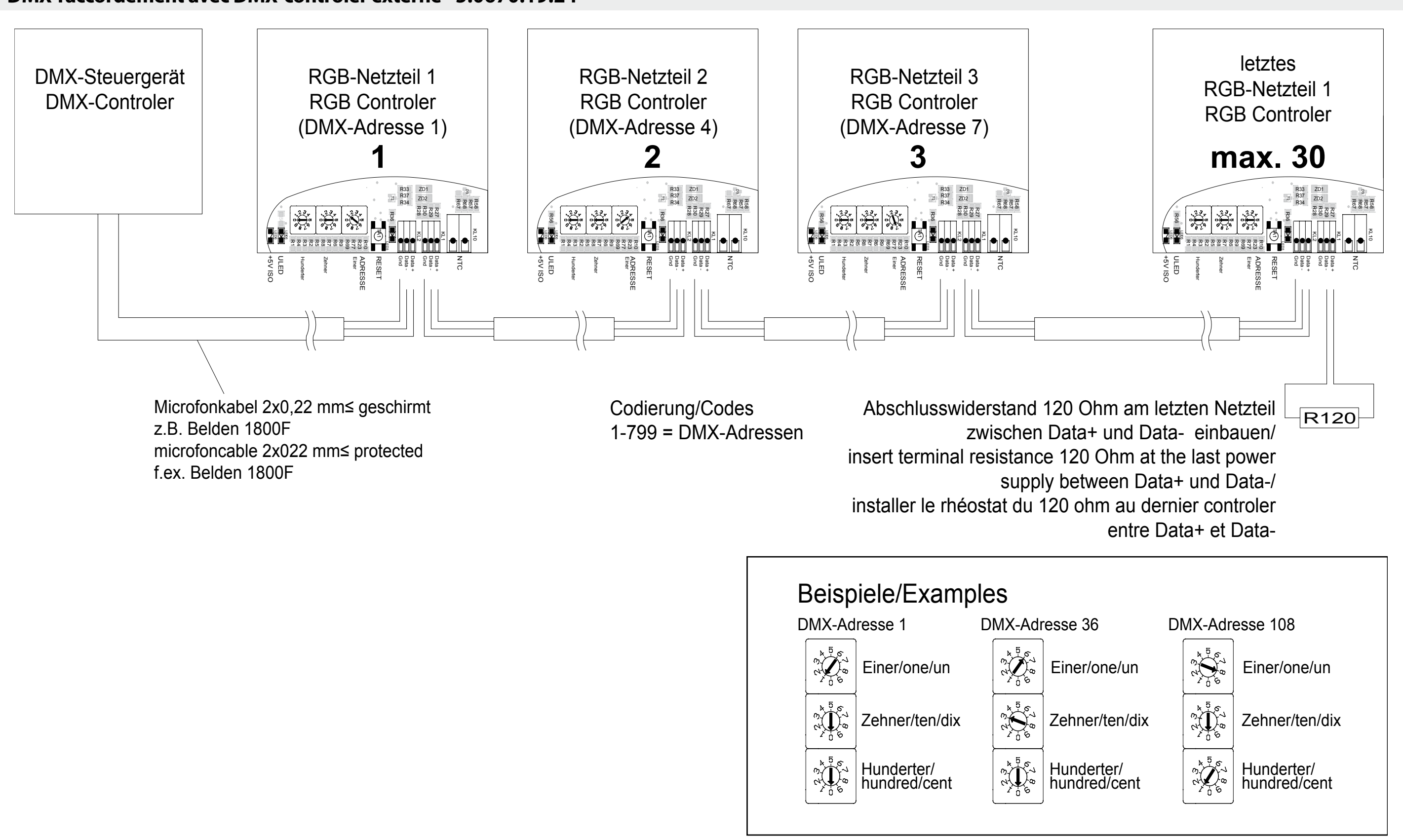
WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de



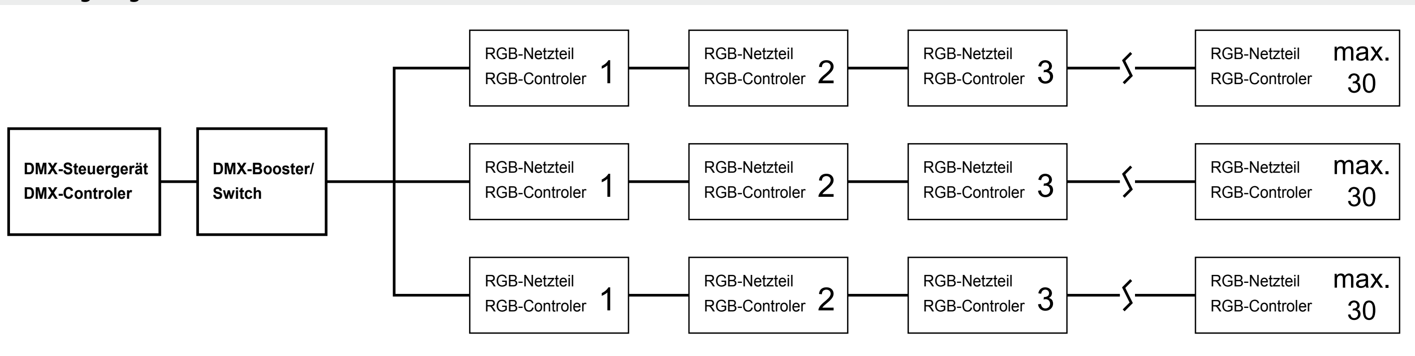
6. Master/Slave-Anschlussplan · Master/Slave-Wiring Diagram · Maître/ésclave raccordement · 5.0670.19.24



7. DMX-Anschlussplan bei externen DMX-Steuergerät · DMX-Wiring Diagram with external DMX-Controler DMX-raccordement avec DMX-contrôler externe · 5.0670.19.24



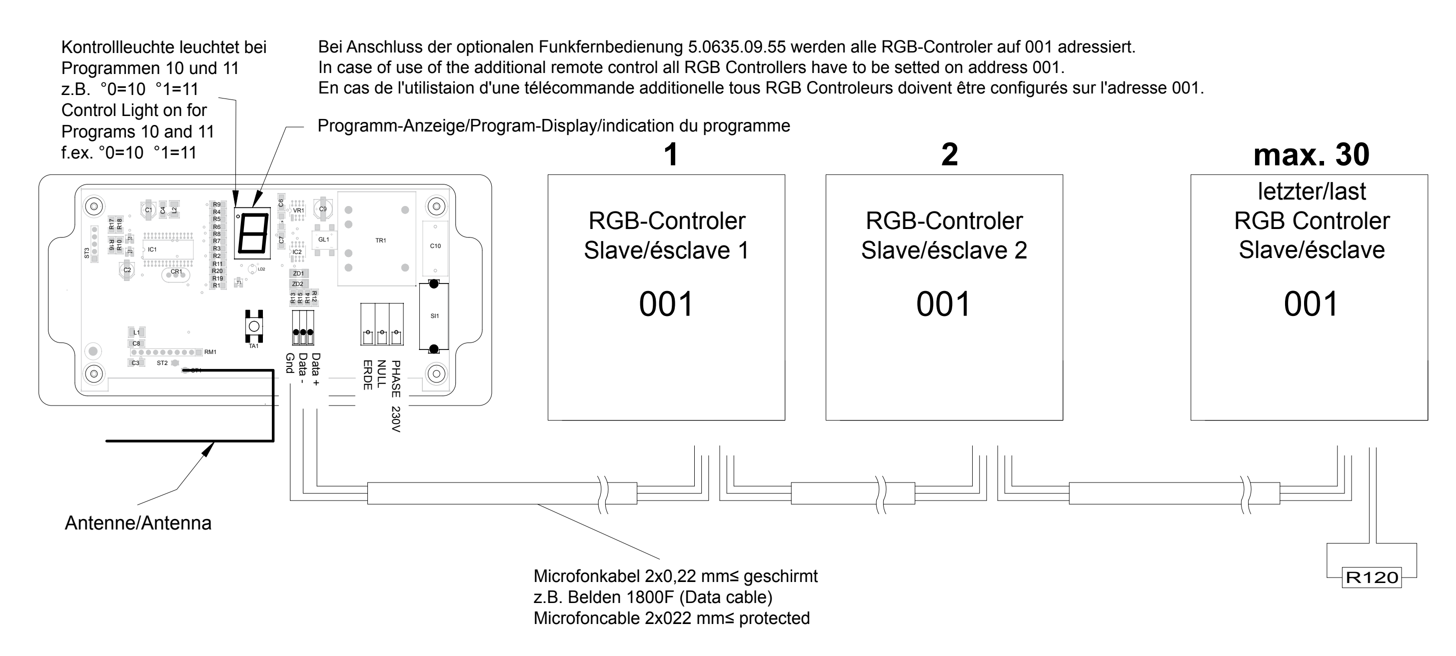
8. Anschlussplan bei Einsatz von mehr als 30 RGB-Netzteilen und externen DMX-Steuergerär mit DMX-Booster/Switch Wiring Diagram with use of more than 30 RGB-Controler and external DMX--Controler with DMX-Booster/Switch · 5.0670.19.24

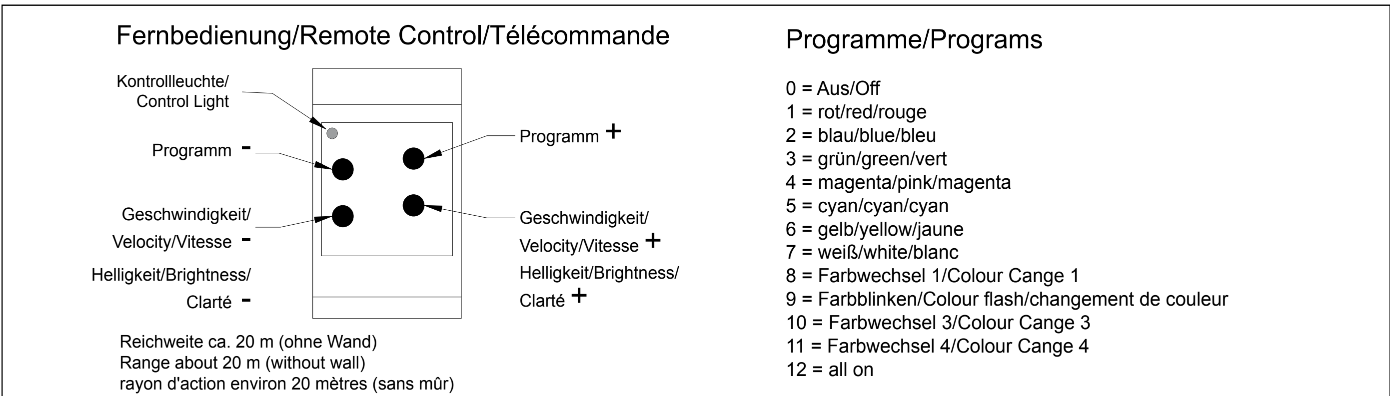


WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de



10. Anschluß Fernbedienung · Wiring Diagram Remote Control · Example d'un raccordement télécommande – 5.0635.09.55





WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de